

HOW TO USE



Bates Lampengitter Baja

Artikel 30-460, 30-461, 30-480, 30-560,
30-561, 30-562

Datum 2016-04-07

Editorial ID 133604

- Das Lampengitter passt auf 5-3/4" Scheinwerfer mit einem Chromring, der den Einsatz hält.
- Zum Anbau genügt es meist, den äußeren Chromring des Scheinwerfers zu lockern und die drei Haltezungen des Lampengitters zwischen Chromring und Scheinwerfereinsatz einzuheften. Dazu müsst ihr die Haltezungen evtl. etwas biegen, je nach Scheinwerfer und Chromring. Dann Lampengitter ausrichten und die Halteschraube des Chromrings wieder anziehen. Fertig.
- Wenn sich die Haltezungen nicht so einfach zwischen Chromring und Scheinwerfereinsatz einheften lassen, müsst ihr den Chromring kurz abbauen, um das Lampengitter zu montieren. Beim anschließenden Wiederaufbau des Chromrings macht es Sinn, sich von jemandem helfen zu lassen, um das Lampengitter in Position zu halten, während ihr den Chromring ausrichtet und die Schraube festzieht.



DE

EN

ES

FR

IT

HOW TO USE



Bates Headlight Stoneguards Baja

Articles 30-460, 30-461, 30-480, 30-560,
30-561, 30-562

Date 2016-04-07

Editorial ID 133604

- The stoneguard fits 5-3/4" headlights with a bezel to support the insert.
- For a quick installation just loosen the bezel and hook the three support prongs between bezel and insert. It may be necessary to bend the prongs, according to which type of headlight you're working on. Then line up the guard and bezel and tighten the screw on the bezel. Ready.
- If you can't simply push the prongs between insert and bezel, you will have to take off the bezel. Then install the guard and re-install the bezel. It might be a good idea to have somebody else help you to keep the stoneguard in place while you are positioning the bezel and tightening its screw.



DE

EN

ES

FR

IT

HOW TO USE



Rejas protectoras Baja para faros de Bates

artículos 30-460, 30-461, 30-480, 30-560,
30-561, 30-562

fecha 2016-04-07

Editorial ID 133604

- La reja protectora se adapta a los faros de 5-3/4" con un anillo de soporte para la óptica.
- Para instalarla rápidamente solo afloje el anillo y ponga las tres orejas de la reja entre anillo y óptica. Tal vez tendrá que doblar las lenguas un poco, dependiente del tipo de faro y anillo que tiene. Alinee la reja y el anillo, aprete el tornillo del anillo y ¡ya está!
- Si así no logra bien alojar las lenguas entre el anillo y la óptica, tendrá que desmontar el anillo y enganchar las orejas en el anillo desmontado. Al volver a instalar el anillo déjese ayudar de otra persona que mantenga la reja colocada, mientras que fije el anillo y aprete el tornillo.



DE

EN

ES

FR

IT

HOW TO USE



Grilles de phare Baja de Bates

articles 30-460, 30-461, 30-480, 30-560,
30-561, 30-562

date 2016-04-07

Editorial ID 133604

- La grille protectrice s'adapte aux phares de 5-3/4" avec un cerclage de support pour l'optique.
- Pour un rapide montage seulement déserrez le cerclage et placez les trois langues de la grille entre le cerclage et l'optique. Il faudra peut-être plier les langues un peu, selon type de phare et cerclage que vous avez. Enfin positionnez bien la grille et reserrez le cerclage. Voilà.
- Si comme ça vous n'arrivez pas à un bon montage, il faudra démonter le cerclage. Placez les langues de la grille dans le cerclage et remonte-le. Vous êtes bien conseillés de vous faire aider par une deuxième personne, qui maintienne la grille pendant que vous positionnez le cerclage et resserrez le vis.



DE

EN

ES

FR

IT

HOW TO USE



Griglie faro Baja di Bates

articoli 30-460, 30-461, 30-480, 30-560,
30-561, 30-562

dato 2016-04-07

Editorial ID 133604

- La griglia per il faro è adatta per fari da 5-3/4" con un anello cromato che mantiene l'inserto.
- Per effettuare il montaggio quasi sempre è sufficiente allentare la ghiera cromata esterna del faro e agganciare le tre linguette di fissaggio della griglia fra ghiera cromata e parabola interna del faro. Per farlo dovete piegare leggermente le linguette di fissaggio, secondo il tipo di faro e di anello cromato. Infine va posizionata la griglia e stretta di nuovo la vite di fissaggio della ghiera cromata. Fatto.
- Se invece le linguette di fissaggio non dovessero essere così facili da agganciare fra anello cromato e inserto del faro, allora dovete smontare un attimo l'anello cromato per montare la griglia del faro. Quando poi si tratta di rimontare la ghiera cromata converrà farsi aiutare da qualcuno per mantenere la ghiera del faro nella posizione corretta mentre voi sistemate la ghiera e stringete la vite.



DE

EN

ES

FR

IT